

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

<b>Škola:</b>	Střední škola obchodní, České Budějovice, Husova 9
<b>Projekt MŠMT ČR:</b>	EU PENÍZE ŠKOLÁM
<b>Číslo projektu:</b>	CZ.1.07/1.5.00/34.0536
<b>Název projektu školy:</b>	Výuka s ICT na SŠ obchodní České Budějovice
<b>Šablona III/2:</b>	Inovace a zkvalitnění výuky prostřednictvím ICT
<b>Číslo šablony:</b>	VY_32_INOVACE_SCR_322
<b>Předmět:</b>	Služby cestovního ruchu
<b>Tematický okruh:</b>	Doplňkové služby cestovního ruchu
<b>Autor, spoluautor:</b>	Ing. Romana Martínková
<b>Název DUMu:</b>	Druhy průvodcovské činnosti a asistenční činnosti dle ČSN
<b>Pořadové číslo DUMu:</b>	22
<b>Stručná anotace:</b>	Prezentace vysvětluje žákům druhy průvodcovské činnosti dle platné ČSN, její součástí jsou i otázky k probrané tematice
<b>Ročník:</b>	2.
<b>Obor vzdělání:</b>	65-42-M/02 Cestovní ruch
<b>Metodický pokyn:</b>	Prezentace v MS PowerPoint na podporu výkladu učitele, lze využít i k samostudiu
<b>Výsledky vzdělávání:</b>	Žák charakterizuje druhy průvodcovské činnosti dle platné ČSN
<b>Vytvořeno dne:</b>	6. 1. 2013
Pokud není uvedeno jinak, uvedený materiál je z vlastních zdrojů autora.	

# **Druhy průvodcovské činnosti a asistenční činnosti dle ČSN**

# Vymezení pojmu průvodce v EU

- Pro usnadnění komunikace mezi odborníky vydala Evropská unie normu pro služby cestovního ruchu
- Její českou verzi vydal Český normalizační institut - ČSN EN 13809

**Turistický průvodce** (angl. tourist guide,  
fr. guide touristique nebo guide interpréte,  
něm. Gäste- nebo Fremdenführer)

je v překladu normy uveden jako

**„průvodce cestovního ruchu“,**

**„turistický průvodce“**

Je vymezen následovně:

- fyzická osoba, která **provádí návštěvníky v jazyce podle jejich výběru a poskytuje výklad o kulturním a přírodním dědictví oblasti**, přičemž tato osoba má obvykle specializaci na příslušnou oblast vydanou a/nebo uznávanou příslušným úřadem



# Asistenční činnosti

V praxi jsou někdy nesprávně zaměňovány  
s činností turistických průvodců

Vedle toho norma uvádí devět dalších asistenčních činností, které jsou v praxi někdy nesprávně zaměňovány s činností turistických průvodců:

- 1. Vedoucí zájezdu**
- 2. Doprovod zájezdu**
- 3. Místní zástupce**
- 4. Průvodce cestovního ruchu**
- 5. Animátor, koordinátor**
- 6. Hosteska**
- 7. Horský průvodce**
- 8. Vedoucí okružní plavby**
- 9. Sportovní instruktor**



## **Vedoucí zájezdu** (tour manager, assistance pendant le voyage, Reiseleiter)

- Fyzická osoba, která řídí a kontroluje itinerář v zastoupení cestovní kanceláře (touroperátora), zajišťuje, aby se plnil program, jak je popsán v katalogu cestovní kanceláře (touroperátora) a prodáván cestujícím, a poskytuje praktické místní informace

## **Doprovod zájezdu** (tour eskort, accompagnateur, Reisebegleiter)

- Zástupce cestovní kanceláře (touroperátora), který poskytuje základní informace cestujícím



## **Místní zástupce** (local representative, représentant local, Örtlicher Vertreter)

- Fyzická osoba nebo agentura v místě destinace pověřená touroperátorem, aby poskytovala cestujícím praktickou pomoc a vyřizovala administrativní záležitosti

## **Průvodce cestovního ruchu** (tourist guide, guide touristique; guide interprete, Gäste/Fremdenführer)

- Fyzická osoba, která provádí návštěvníky v jazyce podle jejich výběru a poskytuje výklad o kulturním a přírodním dědictví oblasti, přičemž tato osoba má obvykle specializaci na příslušnou oblast vydanou a /nebo uznávanou příslušným úřadem

# **Animátor, koordinátor** (animateur/ activity; coordinator, animateur; Coordinateur, Animateur)

- Fyzická osoba odpovídající za plánování volného času a dozor nad programy v rámci volného času a sportovními programy, která povzbuzuje cestující, aby se těchto programů zúčastnili a mluví jazykem, jemuž rozumí většina cestujících

## **Hosteska** (host/ hostess, assistant/ hotesse, Gästebetreuer/in)

- Fyzická osoba, která vítá a informuje návštěvníky na letištích, nádražních stanicích, v hotelích, na výstavách a veletrzích a při různých programech a/nebo která obsluhuje pasažéry v dopravních prostředcích

## **Horský průvodce** (mountain guide, guide de haute montagne, Bergführer)

- Fyzická osoba, která provádí návštěvníky v horských oblastech, přičemž tato osoba musí mít příslušné znalosti a zkušenosti a vlastnit vhodnou kvalifikaci



## **Vedoucí okružní plavby (cruise director, animateur de croisiere, Kreuzfahrtdirektor)**

- Fyzická osoba na lodi pro okružní plavbu odpovídající za program a veškeré exkurze po vnitrozemí

## **Sportovní instruktor** (sports instructor, moniteur de sport, Sportlehrer)

- Fyzická osoba, která vyučuje konkrétní sport a která může mít příslušnou kvalifikaci

### **Poznámka**

Kvalifikace se získává na základě příslušného školení a prokazuje se zkouškou



## Otázky k zopakování problematiky

1. Vysvětli pojem „turistický průvodce“. (Snímek č. 4)
2. Vysvětli pojem „vedoucí zájezdu“. (Snímek č. 7)
3. Vyjmenuj devět asistenčních činností, které jsou zaměňovány s činností turistických průvodců. Vysvětli pojmy.  
(Snímek č. 8, dále pak 9 - 16)

Citace textu, snímek 3 – 16:

ČSN 76 1201 EN 13809: 2003

Služby cestovního ruchu – Cestovní agentury a  
cestovní kanceláře (touroperátoři) –  
Terminologie

# Použitá literatura:

- Ján Oriška: Služby v cestovním ruchu, IDEA SERVIS 2010, 1866-086-10, ISBN 978-80-85970-68-5
- Ján Oriška: Metodika činnosti průvodce, IDEA SERVIS 2007, 1866-076-07, ISBN 978-80-85970-57-9
- <http://www.czechtourism.cz>
  - didaktické podklady - Průvodcovská činnost, komentovaná procházka místními atraktivitami